

ידיו ברכת ומקנהו פרץ בארץ¹¹ ואולם
שלח נא ידך וגע בכל אשר לו אם לא על
פניך יברכך¹² ויאמר יהוה אל השטן הנה
כל אשר לו בידך רק אליו אל תשלח ידך
ויצא השטן מעם פני יהוה¹³ ויהי היום
ובניו ובנותיו אכלים ושתיים יין בבית
אחיהם הבכור¹⁴ ומלאך בא אל איוב
ויאמר הבקר היו חרשות והאתנות רעות
על ידיהם¹⁵ ותפל שבא ותקחם ואת
הנערים הכו לפי חרב ואמלטה רק אני
לבדי להגיד לך¹⁶ עוד זה מדבר וזה בא
ויאמר אש אלהים נפלה מן השמים
ותבער בצאן ובנערים ותאכלם ואמלטה
רק אני לבדי להגיד לך¹⁷ עוד זה מדבר
וזה בא ויאמר כשדים שמו שלשה
ראשים ויפשטו על הגמלים ויקחום ואת
הנערים הכו לפי חרב ואמלטה רק אני
לבדי להגיד לך¹⁸ עד זה מדבר וזה בא
ויאמר בניך ובנותיך אכלים ושתיים יין
בבית אחיהם הבכור¹⁹ והנה רוח גדולה
באה מעבר המדבר ויגע בארבע פנות
הבית ויפל על הנערים וימותו ואמלטה
רק אני לבדי להגיד לך²⁰ ויקם איוב
ויקרע את מעלו ויגז את ראשו ויפל
ארצה וישתחו²¹ ויאמר ערם יצתי יצאתי
מבטן אמי וערם אשוב שמה¹ יהוה נתן
ויהוה לקח יהי שם יהוה מברך²² בכל

Job

איוב

1 איש היה בארץ עוץ איוב שמו והיה
האיש ההוא תם וישר וירא אלהים וסר
מרע² ויולדו לו שבעה בנים ושלוש
בנות³ ויהי מקנהו שבעת אלפי צאן
ושלשת אלפי גמלים וחמש מאות צמד
בקר וחמש מאות אתונות ועבדה רבה
מאד ויהי האיש ההוא גדול מכל בני
קדם⁴ והלכו בניו ועשו משתה בית איש
יומו ושלחו וקראו לשלשת אחיהם
אחיותיהם לאכל ולשתות עמהם⁵ ויהי כי
הקיפו ימי המשתה וישלח איוב ויקדשם
והשכים בבקר והעלה עלות מספר כלם
כי אמר איוב אולי חטאו בני וברכו
אלהים בלבבם ככה יעשה איוב כל
הימים פ

⁶ ויהי היום ויבאו בני האלהים להתיצב על
יהוה ויבוא גם השטן בתוכם⁷ ויאמר
יהוה אל השטן מאין תבא ויען השטן את
יהוה ויאמר משוט בארץ ומהתהלך
בה⁸ ויאמר יהוה אל השטן השמת לבך
על עבדי איוב כי אין כמוהו בארץ איש
תם וישר ירא אלהים וסר מרע⁹ ויען
השטן את יהוה ויאמר החנם ירא איוב
אלהים¹⁰ הלא אתה שכת בעדו ובעד
ביתו ובעד כל אשר לו מסביב מעשה

¹ BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

ולנחמו¹² וישאו את עיניהם מרחוק ולא הכירהו וישאו קולם ויבכו ויקרעו איש מעלו ויזרקו עפר על ראשיהם השמימה¹³ וישבו אתו לארץ שבעת ימים ושבעת לילות ואין דבר אליו דבר כי ראו כי גדל הכאב מאד

3 אחרי כן פתח איוב את פיהו ויקלל את יומו פ
² ויען איוב ויאמר³ יאבד יום^c אולד בו והלילה אמר הרה גבר⁴ היום ההוא יהי חשך אל ידרשהו אלוה ממעל ואל תופע עליו נהרה⁵ יגאלהו חשך וצלמות תשכן עליו עננה יבעתהו כמרירי יום⁶ הלילה ההוא יקחהו אפל אל יחד בימי שנה במספר ירחים אל יבא⁷ הנה הלילה ההוא יהי גלמוד אל תבא רננה בו⁸ יקבהו אררי יום העתידים ערר לויתן⁹ יחשכו כוכבי נשפו יקו לאור ואין ואל יראה בעפעפי שחר¹⁰ כי לא סגר דלתי בטני ויסתר עמל מעיני¹¹ למה לא מרחם אמות מבטן יצאתי ואגוע¹² מדוע קדמוני ברכים ומה שדים כי אינק¹³ כי עתה שכבתי ואשקוט ישנתי אז ינוח לי¹⁴ עם מלכים ויעצי ארץ הבנים חרבות למו¹⁵ או עם שרים זהב להם הממלאים

זאת לא חטא איוב ולא נתן תפלה לאלהים פ

2 ויהי היום ויבאו בני האלהים להתיצב על יהוה ויבוא גם השטן בתכם להתיצב על יהוה² ויאמר יהוה אל השטן אי מזה תבא ויען השטן את יהוה ויאמר משט בארץ ומהתהלך בה³ ויאמר יהוה אל השטן השמת לבך אל עבדי איוב כי אין כמהו בארץ איש תם וישר ירא אלהים וסר מרע ועדנו מחזיק בתמתו ותסיתני בו לבלעו חנם⁴ ויען השטן את יהוה ויאמר עור בעד עור וכל אשר לאיש יתן בעד נפשו⁵ אולם שלח נא ידך וגע אל עצמו ואל בשרו אם לא אל פניך יברכך⁶ ויאמר יהוה אל השטן הנו בידך אך את נפשו שמר⁷ ויצא השטן מאת פני יהוה ויך את איוב בשחין רע מכף רגלו עד ועד קדקדו⁸ ויקח לו חרש להתגרד בו והוא ישב בתוך האפר⁹ ותאמר לו אשתו עדך מחזיק בתמתך ברך אלהים ומת¹⁰ ויאמר אליה כדבר אחת הנבלות תדברי גם את הטוב נקבל מאת האלהים ואת הרע לא נקבל בכל זאת לא חטא איוב בשפתיו פ

¹¹ וישמעו שלשת רעי איוב את כל הרעה הזאת הבאה עליו ויבאו איש ממקמו אליפו התימני ובלדד השוחי וצופר הנעמתי ויועדו יחדו לבוא לנוד לו

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

שחל ושני כפירים נתעו¹¹ ליש אבד מבלי
טרף ובני לביא יתפרדו¹² ואלי דבר יגנב
ותקה אזני שמץ מנהו¹³ בשעפים
מחזינות לילה בנפל תרדמה על
אנשים¹⁴ פחד קראני ורעדה ורב עצמותי
הפחיד¹⁵ ורוח על פני יחלף תסמר
שערת בשרי¹⁶ יעמד ולא אכיר מראהו
תמונה לנגד עיני דממה וקול
אשמע¹⁷ האנוש מאלוה יצדק אם
מעשהו יטהר גבר¹⁸ הן בעבדיו לא יאמין
ובמלאכיו ישים תהלה¹⁹ אף שכני בתי
חמר אשר בעפר יסודם ידכאום לפני
עש²⁰ מבקר לערב יכתו מבלי משים
לנצח יאבדו²¹ הלא נסע יתרם בם ימותו
ולא בחכמה

5 קרא נא היש עונך ואל מי מקדשים
תפנה² כי לאויל יהרג כעש ופתה תמית
קנאה³ אני ראיתי אויל משריש ואקוב
נוהו פתאם⁴ ירחקו בניו מישע וידכאו
בשער ואין מציל⁵ אשר קצירו רעב יאכל
ואל מצנים יקחהו ושאף צמים חילם⁶ כי
לא יצא מעפר און ומאדמה לא יצמח
עמל⁷ כי אדם לעמל יולד ובני רשף
יגביהו עוף⁸ אולם אני אדרש אל אל ואל
אלהים אשים דברתי⁹ עשה גדלות ואין
חקר נפלאות עד אין מספר¹⁰ הנתן מטר
על פני ארץ ושלח מים על פני

בתיהם כסף¹⁶ או^c כנפל טמון לא אהיה
כעללים לא ראו אור¹⁷ שם רשעים חדלו
רגז ושם ינוחו יגיעי כח¹⁸ יחד אסירים
שאננו לא שמעו קול נגש¹⁹ קטן וגדול
שם הוא ועבד חפשי מאדניו²⁰ למה יתן
לעמל אור וחיים למרי נפש²¹ המחכים
למות ואיננו ויחפרהו
ממטמונים²² השמחים אלי גיל ישישו כי
ימצאו קבר²³ לגבר אשר דרכו נסתרה
ויסך אלוה בעדו²⁴ כי לפני לחמי אנחתי
תבא ויתכו כמים שאגתי²⁵ כי פחד
פחדתי ויאתיני ואשר יגרתני יבא לי²⁶ לא
שלותי ולא שקטתי ולא נחתי ויבא רגז פ

4 ויען אליפו התימני ויאמר² הנסה דבר
אליך תלאה ועצר במלין מי יוכל³ הנה
יסרת רבים וידיים רפות תחזק⁴ כושל^c
יקימון מליך וברכים כרעות תאמץ⁵ כי
עתה תבוא אליך ותלא תגע עדיך
ותבהל⁶ הלא יראתך כסלתך תקותך ותם
דרכיך⁷ זכר נא מי הוא נקי אבד ואיפה
ישרים נכחדו⁸ כאשר ראיתי חרשי און
וזרעי עמל יקצרהו⁹ מנשמת אלוה יאבדו
ומרוח אפו יכלו¹⁰ שאגת אריה וקול

^c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

^c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

בלילו⁶ היאכל תפל מבלי מלח אם יש
 טעם בריר חלמות⁷ מאנה לנגוע נפשי
 המה כדוי לחמי⁸ מי יתן תבוא שאלתי
 ותקותי יתן אלוה⁹ ויאל אלוה וידכאני
 יתר ידו ויבצעני¹⁰ ותהי עוד נחמתי
 ואסלדה בחילה לא יחמול כי לא כחדתי
 אמרי קדוש¹¹ מה כחי כי איחל ומה קצי
 כי אאריך נפשי¹² אם כח אבנים כחי אם
 בשרי נחוש¹³ האם אין עזרתי בי ותשיה
 נדחה ממני¹⁴ למס מרעהו חסד ויראת
 שדי יעזוב¹⁵ אחי בגדו כמו נחל כאפיק
 נחלים יעברו¹⁶ הקדרים מני קרח עלימו
 יתעלם שלג¹⁷ בעת יזרבו נצמתו בחמו
 נדעכו ממקומם¹⁸ ילפתו ארחות דרכם
 יעלו בתהו ויאבדו¹⁹ הביטו ארחות תמא
 הליכת שבא קוו למו²⁰ בשו כי בטח
 באו¹ עדיה ויחפרו²¹ כי עתה הייתם לא² לו
 תראו חתת ותיראו²² הכי אמרתי הבו לי
 ומכחכם שחדו בעדי²³ ומלטוני מיד צר
 ומיד עריצים תפדוני²⁴ הורוני ואני
 אחריש ומה שגיתי הבינו לי²⁵ מה נמרצו
 אמרי ישר ומה יוכיח הוכח
 מכם²⁶ הלהוכח מלים תחשבו ולרוח
 אמרי נאש²⁷ אף על יתום תפילו ותכרו
 על ריעכם²⁸ ועתה הואילו פנו בי ועל
 פניכם אם אכזב²⁹ שבו נא אל תהי עולה

חוצות¹¹ לשום שפלים למרום וקדרים
 שגבו ישע¹² מפר מחשבות ערומים ולא
 תעשינה ידיהם תושיה¹³ לכד חכמים
 בערמם ועצת נפתלים נמהרה¹⁴ יומם
 יפגשו חשך וכלילה ימששו
 בצהרים¹⁵ וישע מחרב מפיהם ומיד חזק
 אביון¹⁶ ותהי לדל תקוה ועלתה קפצה
 פיה¹⁷ הנה אשרי אנוש יוכחנו אלוה
 ומוסר שדי אל תמאס¹⁸ כי הוא יכאיב
 ויחבש ימחץ וידו וידיו תרפינה¹⁹ בשש
 צרות יצילך ובשבע לא יגע בד
 רע²⁰ ברעב פדך ממות ובמלחמה מידי
 חרב²¹ בשוט לשון תחבא ולא תירא
 משד כי יבוא²² לשד ולכפן תשחק
 ומחית הארץ אל תירא²³ כי עם אבני
 השדה בריתך וחית השדה השלמה
 לך²⁴ וידעת כי שלום אהלך ופקדת נוד
 ולא תחטא²⁵ וידעת כי רב זרעך
 וצאצאיך כעשב הארץ²⁶ תבוא בכלח
 אלי קבר כעלות גדיש בעתו²⁷ הנה זאת
 חקרנוה כן היא שמענה ואתה דע לך פ

6 ויען איוב ויאמר² לו שקול ישקל
 כעשי והיתי³ והותי במאזנים ישאו יחד³ כי
 עתה מחול ימים יכבד על כן דברי
 לעו⁴ כי חצי שדי עמדי אשר חמתם
 שתה רוחי בעותי אלוה יערכוני⁵ הינהק
 פרא עלי דשא אם יגעה שור על

1 BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

רקי²⁰ חטאתי מה אפעל לך נצר האדם
למה שמתני למפגע לך ואהיה עלי
למשא²¹ ומה לא תשא פשעי ותעביר את
עוני כי עתה לעפר אשכב ושחרתני
ואינני פ

8 ויען בלדד השוחי ויאמר¹ ² עד אן
תמלל אלה ורוח כביר אמרי פיד³ האל
יעות משפט ואם שדי יעות צדק⁴ אם
בניך חטאו לו וישלחם ביד פשעם⁵ אם
אתה תשחר אל אל ואל שדי
תתחנן⁶ אם זך וישר אתה כי עתה יעיר
עליך ושלם נות צדקך⁷ והיה ראשיתך
מצער ואחריתך ישגה מאד⁸ כי שאל נא
לדר רישון וכונן לחקר אבותם⁹ כי תמול
אנחנו ולא נדע כי צל ימינו עלי
ארץ¹⁰ הלא הם יורוך יאמרו לך ומלבם
יוצאו מלים¹¹ היגאה גמא בלא בצה
ישגה אחו בלי מים¹² עדנו באבו לא
יקטף ולפני כל חציר ייבש¹³ כן ארחות
כל שכחי אל ותקות חנף תאבד¹⁴ אשר
יקוט כסלו ובית עכביש מבטחו¹⁵ ישען
על ביתו ולא יעמד יחזיק בו ולא
יקום¹⁶ רטב הוא^c לפני שמש ועל גנתו

ושבי^{kc} ושובו^{kc} עוד צדקי בה³⁰ היש בלשוני
עולה אם חכי לא יבין הוות

7 הלא צבא לאנוש^{על} עלי ארץ וכימי
שכיר ימיו² כעבד ישאף צל וכשכיר יקוה
פעלו³ כן הנחלתי לי ירחי שוא ולילות
עמל מנו לי⁴ אם שכבתי ואמרתי מתי
אקום ומדד ערב ושבעתי נדדים עדי
נשף⁵ לבש בשרי רמה^{וגיש} וגוש עפר עורי
רגע וימאס⁶ ימי קלו מני ארג ויכלו באפס
תקוה⁷ זכר כי רוח חיי לא תשוב עיני
לראות טוב⁸ לא תשורני עין ראי עיניך בי
ואינני⁹ כלה ענן וילך כן יורד שאול לא
יעלה¹⁰ לא ישוב עוד לביתו ולא יכירנו
עוד מקמו¹¹ גם אני לא אחשך פי
אדברה בצר רוחי אשיחה במר
נפשי¹² הים אני אם תנין כי תשים עלי
משמר¹³ כי אמרתי תנחמני ערשי ישא
בשיחי משכבי¹⁴ וחתתני בחלמות
ומחזינות תבעתני¹⁵ ותבחר מחנק נפשי
מות מעצמותי¹⁶ מאסתי לא לעלם אחיה
חדל ממני כי הבל ימי¹⁷ מה אנוש כי
תגדלנו וכי תשית אליו לבך¹⁸ ותפקדנו
לבקרים לרגעים תבחננו¹⁹ כמה לא
תשעה ממני לא תרפני עד בלעי

l BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

k We read one or more consonants in L differently from BHS.

ינקתו^c תצא¹⁷ על גל שרשיו יסבכו בית
 אבנים יחזה¹⁸ אם יבלענו ממקומו וכחש
 בו לא ראיתך¹⁹ הן הוא משוש דרכו
 ומעפר אחר יצמחו²⁰ הן אל לא ימאס
 תם ולא יחזיק ביד מרעים²¹ עד ימלה
 שחוק פיך ושפתיך תרועה²² שנאיך
 ילבשו בשת ואהל רשעים איננו פ
 אענה למשפטי אתחנן¹⁶ אם קראתי
 ויענני לא אאמין כי יאזין קולי¹⁷ אשר
 בשערה ישופני והרבה פצעי חנם¹⁸ לא
 יתנני השב רוחי כי ישבעני
 ממררים¹⁹ אם לכח אמיץ הנה ואם
 למשפט מי יועידני²⁰ אם אצדק פי
 ירשיעני תם אני ויעקשני²¹ תם אני לא
 אדע נפשי אמאס חיי²² אחת היא על כן
 אמרתי תם ורשע הוא מכלה²³ אם שוט
 ימית פתאם למסת נקים ילעג²⁴ ארץ
 נתנה ביד רשע פני שפטיה יכסה אם לא
 אפוא מי הוא²⁵ וימי קלו מני רץ ברחו
 לא ראו טובה²⁶ חלפו עם אניות אבה
 כנשר יטוש עלי אכל²⁷ אם אמרי
 אשכחה שיחי אעזבה פני
 ואבליגה²⁸ יגרתני כל עצבתי ידעתי כי לא
 תנקני²⁹ אנכי ארשע למה זה הבל
 איגע³⁰ אם התרחצתי **במו** במי שלג
 והזכותי בבר כפי³¹ אז בשחת תטבלני
 ותעבוני שלמותי³² כי לא איש כמני
 אעננו נבוא יחדו במשפט³³ לא יש בינינו
 מוכיח ישת ידו על שנינו³⁴ יסר מעלי
 שבטו ואמתו אל תבעתני³⁵ אדברה ולא
 איראנו כי לא כן אנכי עמדי

10 נקטה נפשי בחיי אעזבה עלי שיחי
 אדברה במר נפשי² אמר אל אלוה אל
 תרשיעני הודיעני על מה תריבני³ הטוב

9 ויען איוב ויאמר² אמנם ידעתי כי כן
 ומה יצדק אנוש עם אל³ אם יחפץ לריב
 עמו לא יעננו אחת מני אלף⁴ חכם לבב
 ואמיץ כח מי הקשה אליו
 וישלם⁵ המעתיק הרים ולא ידעו אשר
 הפכם באפו⁶ המרגיז ארץ ממקומה
 ועמודיה יתפלצון¹ האמר לחרס ולא
 יזרח ובעד כוכבים יחתם⁸ נטה שמים
 לבדו ודורך על במתי ים⁹ עשה עש כסיל
 וכימה וחדרי תמן¹⁰ עשה גדלות עד אין
 חקר ונפלאות עד אין מספר¹¹ הן יעבר
 עלי ולא אראה ויחלף ולא אבין לו¹² הן
 יחתף מי ישיבנו מי יאמר אליו מה
 תעשה¹³ אלוה לא ישיב אפו **תחתו** תחתיו
 שחחו עזרי רהב¹⁴ אף כי אנכי אעננו
 אבחרה דברי עמו¹⁵ אשר אם צדקתי לא

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

1 BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

יצדק³ בדיך מתים יחרישו ותלעג ואין
מכלם⁴ ותאמר זך לקחי ובר הייתי
בעיניך⁵ ואולם מי יתן אלוה דבר ויפתח
שפתיו עמך⁶ ויגד לך תעלמות חכמה כי
כפלים לתושיה ודע כי ישה לך אלוה
מעונך⁷ החקר אלוה תמצא אם עד
תכלית שדי תמצא⁸ גבהי שמים מה
תפעל עמקה משאול מה תדע⁹ ארכה
מארץ מדה ורחבה מני ים¹⁰ אם יחלף
ויסגיר ויקהיל ומי ישיבנו¹¹ כי הוא ידע
מתי שוא וירא און ולא יתבונן¹² ואיש
נבוב ילבב ועיר פרא אדם יולד¹³ אם
אתה¹ הכינות לבך ופרשת אליו כפך¹
אם⁴ און בידך הרחיקהו ואל תשכן
באהליך עולה¹⁵ כי אז תשא פניך ממום
והיית מצק ולא תירא¹⁶ כי אתה עמל
תשכח כמים עברו תזכר¹⁷ ומצהרים
יקום חלד תעפה כבקר תהיה¹⁸ ובטחת
כי יש תקוה וחפרת לבטח
תשכב¹⁹ ורבעת ואין מחריד וחלו פניך
רבים²⁰ ועיני רשעים תכלינה ומנוס אבד
מנהם ותקותם מפח נפש פ

12 ויען איוב ויאמר² אמנם כי אתם עם
ועמכם תמות חכמה³ גם לי לבב כמוכם
לא נפל אנכי מכם ואת מי אין כמו

לך כי תעשק כי תמאס יגיע כפיך ועל
עצת רשעים הופעת⁴ העיני בשר לך אם
כראות אנוש תראה⁵ הכימי אנוש ימיד
אם שנותיך כימי גבר⁶ כי תבקש לעוני
ולחטאתי תדרוש⁷ על דעתך כי לא
ארשע ואין מידך מציל⁸ ידיך עצבוני
ויעשוני יחד סביב ותבלעני⁹ זכר נא כי
כחמר עשיתני ואל עפר תשיבני¹⁰ הלא
כחלב תתיכני וכגבנה תקפיאני¹¹ עור
ובשר תלבישני ובעצמות וגידים
תסככני¹² חיים וחסד עשית עמדי
ופקדתך שמרה רוחי¹³ ואלה צפנת
בלבבך ידעתי כי זאת עמך¹⁴ אם חטאתי
ושמרתני ומעוני לא תנקני¹⁵ אם רשעתי
אללי לי וצדקתי לא אשא ראשי שבע
קלון וראה עניי¹⁶ ויגאה כשחל תצודני
ותשב תתפלא בי¹⁷ תחדש עדיך נגדי
ותרב כעשך עמדי חליפות וצבא
עמי¹⁸ ולמה מרחם הצאתני אגוע ועין לא
תראני¹⁹ כאשר לא הייתי אהיה מבטן
לקבר אובל²⁰ הלא מעט ימי יחדל¹ וחדל
ישית² וישית ממני ואבליגה מעט²¹ בטרם
אלך ולא אשוב אל ארץ חשך
וצלמות²² ארץ עיפתה כמו אפל צלמות
ולא סדרים ותפע כמו אפל פ

11 ויען צפר הנעמתי ויאמר² הרב
דברים לא יענה ואם איש שפתים

1 BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

13 הן כל ראתה עיני שמעה אזני ותבן
 לה² כדעתכם ידעתי גם אני לא נפל אנכי
 מכם³ אולם אני אל שדי אדבר והוכח אל
 אל אחפץ⁴ ואולם אתם טפלי שקר רפאי
 אלל כלכם⁵ מי יתן החרש תחרישון ותהי
 לכם לחכמה⁶ שמעו נא תוכחתי ורבות
 שפתי הקשיבו⁷ הלאל תדברו עולה ולו
 תדברו רמיה⁸ הפניו תשאון אם לאל
 תריבון⁹ הטוב כי יחקר אתכם אם כהתל
 באנוש תהתלו בו¹⁰ הוכח יוכיח אתכם
 אם בסתר פנים תשאון¹¹ הלא שאתו
 תבעת אתכם ופחדו יפל
 עליכם¹² זכרניכם משלי אפר לגבי חמר
 גביכם¹³ החרישו ממני ואדברה אני
 ויעבר עלי מה¹⁴ על מה אשא בשרי
 בשני ונפשי אשים בכפי¹⁵ הן יקטלני לא
 לו איחל אך דרכי אל פניו אוכיח¹⁶ גם
 הוא לי לישועה כי לא לפניו חנף
 יבוא¹⁷ שמעו שמוע מלתי ואחותי
 באזניכם¹⁸ הנה נא ערכתי משפט ידעתי
 כי אני אצדק¹⁹ מי הוא יריב עמדי כי
 עתה אחריש ואגוע²⁰ אך שתים אל תעש
 עמדי אז מפניך לא אסתר²¹ כפך מעלי
 הרחק ואמתך אל תבעתני²² וקרא ואנכי
 אענה או אדבר והשיבני²³ כמה לי עונות
 וחטאות פשעי וחטאתי הדיעני²⁴ למה
 פניך תסתיר ותחשבני לאויב לך²⁵ העלה

אלה⁴ שחק לרעהו אהיה קרא לאלוה
 ויענהו שחוק צדיק תמים⁵ לפיד בוז
 לעשתות שאנן נכון למועדי רגל⁶ ישליו
 אהלים לשדדים ובטחות למרגיזי אל
 לאשר הביא אלוה בידו⁷ ואולם שאל נא
 בהמות ותרך ועוף השמים ויגד לך⁸ או
 שיח לארץ ותרך ויספרו לך דגי הים⁹ מי
 לא ידע בכל אלה כי יד יהוה עשתה
 זאת¹⁰ אשר בידו נפש כל חי ורוח כל
 בשר איש¹¹ הלא און מלין תבחן ותך
 אכל יטעם לו¹² בישישים חכמה וארך
 ימים תבונה¹³ עמו חכמה וגבורה לו עצה
 ותבונה¹⁴ הן יהרוס ולא יבנה יסגר על
 איש ולא יפתח¹⁵ הן יעצר במים ויבשו
 וישלחם ויהפכו ארץ¹⁶ עמו עז ותושיה¹
 לו שגג ומשגה¹⁷ מוליד יועצים שולל
 ושפטים יהולל¹⁸ מוסר מלכים פתח
 ויאסר אזור במתניהם¹⁹ מוליד כהנים
 שולל ואתנים יסלף²⁰ מסיר שפה
 לנאמנים וטעם זקנים יקח²¹ שופך בוז על
 נדיבים ומזיח אפיקים רפה²² מגלה
 עמקות מני חשך ויצא לאור
 צלמות²³ משגיא לגוים ויאבדם שטח
 לגוים וינחם²⁴ מסיר לב ראשי עם הארץ
 ויתעם בתהו לא דרך²⁵ ימששו חשך ולא
 אור ויתעם כשכור

1 BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

ותטפל על עוני¹⁸ ואולם הר נופל יבול
 וצור יעתק ממקמו¹⁹ אבנים שחקו מים
 תשטף ספיחיה עפר ארץ ותקות אנוש
 האבדת²⁰ תתקפהו לנצח ויהלך משנה
 פניו ותשלחהו²¹ יכבדו בניו ולא ידע
 ויצערו ולא יבין למו²² אך בשרו עליו
 יכאב ונפשו עליו תאבל פ

15 ויען אליפז התימני ויאמר² החכם
 יענה דעת רוח וימלא קדים בטנו³ הוכח
 בדבר לא יסכון ומלים לא יועיל במ⁴ אף
 אתה תפר יראה ותגרע שיחה לפני
 אל⁵ כי יאלף עונך פיך ותבחר לשון
 ערומים⁶ ירשיעך פיך ולא אני ושפתיד
 יענו בד⁷ הראישון אדם תולד ולפני
 גבעות חוללת⁸ הבסוד אלוה תשמע
 ותגרע אליך חכמה⁹ מה ידעת ולא נדע
 תבין ולא עמנו הוא¹⁰ גם שב גם ישיש
 בנו כביר מאביך ימים¹¹ המעט ממך
 תנחמות אל ודבר לאט עמך¹² מה יקחד
 לבך ומה ירזמון עיניך¹³ כי תשיב אל אל
 רוחך והצאת מפיד מלין¹⁴ מה אנוש כי
 יזכה וכי יצדק ילוד אשה¹⁵ הן **בקדשו**
בקדשיו לא יאמין ושמים לא זכו
 בעיניו¹⁶ אף כי נתעב ונאלח איש שתה
 כמים עולה¹⁷ אחוך שמע לי וזה חזיתי
 ואספרה¹⁸ אשר חכמים יגידו ולא כחדו

נדף תערוץ ואת קש יבש תרדף²⁶ כי
 תכתב עלי מררות ותורישני עונות
 נעורי²⁷ ותשם בסד רגלי ותשמור כל
 ארחותי על שרשי רגלי תתחקה²⁸ והוא
 כרקב יבלה כבגד אכלו עש

14 אדם ילוד אשה קצר ימים ושבע
 רגז² כציץ יצא וימל ויברח כצל ולא
 יעמוד³ אף על זה פקחת עינדך ואתי
 תביא במשפט עמך⁴ מי יתן טהור מטמא
 לא אחד⁵ אם חרוצים ימיו מספר חדשיו
 אתך **חקי חקיו** עשית ולא יעבור⁶ שעה
 מעליו ויחדל עד ירצה כשכיר יומו⁷ כי
 יש לעץ תקוה אם יכרת ועוד יחליף
 וינקתו לא תחדל⁸ אם יזקין בארץ שרשו
 ובעפר ימות גזעו⁹ מריח מים יפרח ועשה
 קציר כמו נטע¹⁰ וגבר ימות ויחלש ויגוע
 אדם ואיו¹¹ אזלו מים מני ים ונהר יחרב
 ויבש¹² ואיש שכב ולא יקום עד בלתי
 שמים לא יקיצו ולא יערו משנתם¹³ מי
 יתן בשאול תצפנני תסתירני עד שוב
 אפך תשית^c לי חק ותזכרני¹⁴ אם ימות
 גבר היחיה כל ימי צבאי איחל עד בוא
 חליפתי¹⁵ תקרא ואנכי אענך למעשה
 ידיך תכסף¹⁶ כי עתה צעדי תספור לא
 תשמור על חטאתי¹⁷ חתם בצרור פשעי

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

אחבירה עליכם במלים ואניעה עליכם
 במו ראשי⁵ אאמצכם במו פי וניד שפתי
 יחשך⁶ אם אדברה לא יחשך כאבי
 ואחדלה מה מני יהלך⁷ אך עתה הלאני
 השמות כל עדתי⁸ ותקמטני לעד היה
 ויקם בי כחשי בפני יענה⁹ אפו טרף
 וישטמני חרק עלי בשניו צרי ילטוש עיניו
 לי¹⁰ פערו עלי בפיהם בחרפה הכו לחיי
 יחד עלי יתמלאון¹¹ יסגירני אל אל עויל
 ועל ידי רשעים ירטני¹² שלו הייתי
 ויפרפרני ואחז בערפי ויפצפצני ויקימני לו
 למטרה¹³ יסבו עלי רביו יפלח כליותי
 ולא יחמול ישפך לארץ מררתי¹⁴ יפרצני
 פרץ על פני פרץ ירץ עלי כגבור¹⁵ שק
 תפרתי עלי גלדי ועללתי בעפר
 קרני¹⁶ פני **חמרמה** חמרמרו מני בכי ועל
 עפעפי צלמות¹⁷ על לא חמס בכפי
 ותפלתי זכה¹⁸ ארץ אל תכסי דמי ואל
 יהי מקום לזעקתי¹⁹ גם עתה הנה בשמים
 עדי ושהדי במרומים²⁰ מליצי רעי אל
 אלוה דלפה עיני²¹ ויוכח לגבר עם אלוה
 ובן אדם לרעהו²² כי שנות מספר יאתיו
 וארח לא אשוב אהלך

17 רוחי חבלה ימי נזעכו קברים
 לי² אם לא התלים עמדי ובהמרותם תלן
 עיני³ שימה נא ערבני עמך מי הוא לידי

מאבותם¹⁹ להם לבדם נתנה הארץ ולא
 עבר זר בתוכם²⁰ כל ימי רשע הוא
 מתחולל ומספר שנים נצפנו לעריץ²¹ קול
 פחדים באזניו בשלום שודד יבואנו²² לא
 יאמין שוב מני חשך **וצפו** **וצפוי** הוא אלי
 חרב²³ נדד הוא ללחם איה ידע כי נכון
 בידו יום חשך²⁴ יבעתהו צר ומצוקה
 תתקפהו כמלך עתיד לכידור²⁵ כי נטה
 אל אל ידו ואל שדי יתגבר²⁶ ירוץ אליו
 בצואר בעבי גבי מגניו²⁷ כי כסה פניו
 בחלבו ויעש פימה עלי כסל²⁸ וישכון
 ערים נכחדות בתים לא ישבו למו אשר
 התעתדו לגלים²⁹ לא יעשר ולא יקום
 חילו ולא יטה לארץ מנלם³⁰ לא יסור מני
 חשך ינקתו תיבש שלהבת ויסור ברוח
 פיו³¹ אל יאמן **בשו** **בשיו** נתעה כי שוא
 תהיה תמורתו³² בלא יזמו תמלא וכפתו
 לא רעננה³³ יחמס כגפן בסרו וישלך
 כזית נצתו³⁴ כי עדת חנף גלמוד ואש
 אכלה אהלי שחד³⁵ הרה עמל וילד^c און
 ובטנס תכין מרמה ם

16 ויען איוב ויאמר² שמעתי כאלה
 רבות מנחמי עמל כלכם³ הקץ לדברי
 רוח או מה ימריצך כי תענה⁴ גם אנכי
 ככם אדברה לו יש נפשכם תחת נפשי

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

עליו צמים¹⁰ טמון בארץ חבלו ומלכדתו
עלי נתיב¹¹ סביב בעתהו בלהות והפיצהו
לרגליו¹² יהי רעב אנו ואיד נכון
לצלעו¹³ יאכל בדי עורו יאכל בדיו בכור
מות¹⁴ ינתק מאהלו מבטחו ותצעדהו
למלך בלהות¹⁵ תשכון באהלו מבלי לו
יזרה על נהו גפרית¹⁶ מתחת שרשיו
יבשו וממעל ימל קצירו¹⁷ זכרו אבד מני
ארץ ולא שם לו על פני חוץ¹⁸ יהדפהו
מאור אל חשך ומתבל ינדהו¹⁹ לא ניין לו
ולא נכד בעמו ואין שריד במגוריו²⁰ על
יומו נשמו אחרנים וקדמנים אחזו
שער²¹ אך אלה משכנות עול וזה מקום
לא ידע אל ם

19 ויען איוב ויאמר² עד אנה תוגיון
נפשי ותדכאוני במלים³ זה עשר פעמים
תכלימוני לא תבשו תהכרו לי⁴ ואף
אמנם שגיתי אתי תלין משוגתי⁵ אם
אמנם עלי תגדילו ותוכיחו עלי חרפתי¹
דעו אפו כי אלוה עותני ומצודו עלי⁶
הקיף⁷ הן אצעק חמס ולא אענה אשוע
ואין משפט⁸ ארחי גדר ולא אעבור ועל
נתיבותי חשך ישים⁹ כבודי מעלי הפשיט
ויסר עטרת ראשי¹⁰ יתצני סביב ואלך
ויסע כעץ תקותי¹¹ ויחר עלי אפו

יתקע⁴ כי לבם צפנת משכל^p על כן לא
תרמם⁵ לחלק יגיד רעים ועיני בניו
תכלנה⁶ והצגני למשל עמים ותפת לפנים
אהיה⁷ ותכה מכעש עיני ויצרי כצל
כלם⁸ ישמו ישרים על זאת ונקי על חנף
יתערר⁹ ויאחז צדיק דרכו וטהר ידיים
יסיף אמץ¹⁰ ואולם כלם תשבו ובאו נא
ולא אמצא בכם חכם¹¹ ימי עברו זמתי
נתקו מורשי לבבי¹² לילה ליום ישימו
אור קרוב מפני חשך¹³ אם אקוה שאול
ביתי בחשך רפדתי יצועי¹⁴ לשחת
קראתי אבי אתה אמי ואחתי
לרמה¹⁵ ואיה אפו תקותי ותקותי מי
ישורנה¹⁶ בדי שאל תרדנה אם יחד על
עפר נחת ם

18 ויען בלדד השחי ויאמר² עד אנה
תשימון קנצי למלין תבינו ואחר
נדבר³ מדוע נחשבנו כבהמה נטמינו
בעיניכם⁴ טרף נפשו באפו הלמענך תעזב
ארץ ויעתק צור ממקמו⁵ גם אור רשעים
ידעך ולא יגה שביב אשו⁶ אור^c חשך
באהלו ונרו עליו ידעך⁷ יצרו צעדי אוננו
ותשליכהו עצתו⁸ כי שלח ברשת ברגליו
ועל שבכה יתהלך⁹ יאחז בעקב פח יחזק

p We read punctuation in L differently from BHS.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

l BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

מני עד מני שים אדם עלי ארץ⁵ כי רגנת
 רשעים מקרוב ושמחת חנף עדי
 רגע⁶ אם יעלה לשמים שיאו וראשו לעב
 יגיע⁷ כגללו לנצח יאבד ראיו יאמרו
 איו⁸ כחלום יעוף ולא ימצאוהו וידד
 כחזיון לילה⁹ עין שזפתו ולא תוסיף ולא
 עוד תשורנו מקומו¹⁰ בניו ירצו דלים וידיו
 תשבנה אונו¹¹ עצמותיו מלאו **עלמו**
עלומיו ועמו על עפר תשכב¹² אם
 תמתיק בפיו רעה יכחידנה תחת
 לשונו¹³ יחמל עליה ולא יעזבנה וימנענה
 בתוך חכו¹⁴ לחמו במעיו נהפך מרורת
 פתנים בקרבו¹⁵ חיל בלע ויקאנו מבטנו
 יורשנו אל¹⁶ ראש פתנים יינק תהרגהו
 לשון אפעה¹⁷ אל ירא בפלגות נהרי נחלי
 דבש וחמאה¹⁸ משיב יגע ולא יבלע כחיל
 תמורתו ולא יעלם¹⁹ כי רצץ עזב דלים
 בית גזל ולא יבנהו²⁰ כי לא ידע שלו
 בבטנו בחמודו לא ימלט²¹ אין שריד
 לאכלו על כן לא יחיל טובו²² במלאות
 שפקו יצר לו כל יד עמל תבואנו²³ יהי
 למלא בטנו ישלח בו^c חרון אפו וימטר
 עלימו בלחומו²⁴ יברח מנשק ברזל
 תחלפהו קשת נחושה²⁵ שלף ויצא מגוה
 וברק ממרתו יהלך עליו אמים²⁶ כל
 חשך טמון לצפוניו תאכלהו אש לא נפח

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

ויחשבני לו כצריו¹² יחד יבאו גדודיו
 ויסלו עלי דרכם ויחנו סביב
 לאהלי¹³ אחי מעלי הרחיק וידעי אך זרו
 ממני¹⁴ חדלו קרובי ומידעי שכחוני¹⁵ גרי
 ביתי ואמהתי לזר תחשבני נכרי הייתי
 בעיניהם¹⁶ לעבדי קראתי ולא יענה במו
 פי אתחנן לו¹⁷ רוחי זרה לאשתי וחנתי
 לבני בטני¹⁸ גם עוילים מאסו בי אקומה
 וידברו בי¹⁹ תעבוני כל מתי סודי וזה
 אהבתי נהפכו בי²⁰ בעורי ובבשרי דבקה
 עצמי ואתמלטה בעור שני²¹ חנני חנני
 אתם רעי כי יד אלוה נגעה בי²² למה
 תרדפני כמו אל ומבשרי לא תשבועו²³ מי
 יתן אפו ויכתבון מלי מי יתן בספר
 ויחקו²⁴ בעט ברזל ועפרת לעד בצור
 יחצבון²⁵ ואני ידעתי גאלי חי ואחרון על
 עפר יקום²⁶ ואחר עורי נקפו זאת
 ומבשרי אחזה אלוה²⁷ אשר אני אחזה לי
 ועיני ראו ולא זר כלו כליתי בחקי²⁸ כי
 תאמרו^c מה נרדף לו ושרש דבר נמצא
 בי²⁹ גורו לכם מפני חרב כי חמה עונות
 חרב למען תדעון **שדין שדון** ם

20 ויען צפר הנעמתי ויאמר² לכן שעפי
 ישיבוני ובעבור חושי בי³ מוסר כלמתי
 אשמע ורוח מבינתי יענני⁴ הזאת ידעת

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

ישתה²¹ כי מה חפצו בביתו אחריו ומספר חדשיו חצצו²² הלאל ילמד דעת והוא רמים ישפוט²³ זה ימות בעצם תמו כלו שלאנן ושלו²⁴ עטיניו מלאו חלב ומח עצמותיו ישקה²⁵ וזה ימות בנפש מרה ולא אכל בטובה²⁶ יחד על עפר ישכבו ורמה תכסה עליהם²⁷ הן ידעתי מחשבותיכם ומזמות עלי תחמסו²⁸ כי תאמרו איה בית נדיב ואיה אהל משכנות רשעים²⁹ הלא שאלתם עוברי דרך ואתתם לא תנכרו³⁰ כי ליום איד יחשך רע ליום עברות יובלו³¹ מי יגיד על פניו דרכו והוא עשה מי ישלם לו³² והוא לקברות יובל ועל גדיש ישקוד³³ מתקו לו רגבי נחל ואחריו כל אדם ימשוך ולפניו אין מספר³⁴ ואיך תנחמוני הבל ותשובתיכם נשאר מעל ם

22 ויען אליפז התמני ויאמר² הלאל יסכן גבר כי יסכן עלימו משכיל³ החפץ לשדי כי תצדק ואם בצע כי תתם דרכיך⁴ המיראתך יכחד יבוא עמד במשפט⁵ הלא רעתך רבה ואין קץ לעונתיך⁶ כי תחבל אחיך חנם ובגדי ערומים תפשיט⁷ לא מים עיף תשקה ומרעב תמנע לחם⁸ ואיש זרוע לו הארץ ונשוא פנים ישב בה⁹ אלמנות שלחת ריקם וזרעות יתמים ידכא¹⁰ על כן

ירע שריד באהלו²⁷ יגלו שמים עונו וארץ מתקוממה לו²⁸ יגל יבול ביתו נגרות ביום אפו²⁹ זה חלק אדם רשע מאלהים ונחלת אמרו מאל פ

21 ויען איוב ויאמר² שמעו שמוע מלתי ותהי זאת תנחומתיכם³ שאוני ואנכי אדבר ואחר דברי תלעיג⁴ האנכי לאדם שיחי ואם מדוע לא תקצר רוחי⁵ פנו אלי והשמו ושימו יד על פה⁶ ואם זכרתי ונבהלתי ואחז בשרי פלצות⁷ מדוע רשעים יחיו עתקו גם גברו חיל⁸ זרעם נכון לפניהם עמם וצאצאיהם לעיניהם⁹ בתיהם שלום מפחד ולא שבט אלוה עליהם¹⁰ שורו עבר ולא יגעל תפלט פרתו ולא תשכל¹¹ ישלחו כצאן עויליהם וילדיהם ירקדון¹² ישאו כתף וכנור וישמחו לקול עוגב¹³ יבלו יכלו בטוב ימיהם וברגע שאול יחתו¹⁴ ויאמרו לאל סור ממנו ודעת דרכיך לא חפצנו¹⁵ מה שדי כי נעבדנו ומה נועיל כי נפגע בו¹⁶ הן לא בידם טובם עצת רשעים רחקה מני¹⁷ כמה נר רשעים ידעך ויבא עלימו אידם חבלים יחלק באפו¹⁸ יהיו כתבן לפני רוח וכמץ גנבתו סופה¹⁹ אלוה יצפן לבניו אונו ישלם אליו וידע²⁰ יראו עינו עיניו כידו ומחמת שדי

ויקם לך ועל דרכיך נגה אור²⁹ כי השפילו ותאמר גוה ושח עינים יושע³⁰ ימלט¹ אי נקי ונמלט בבר כפיך פ

23 ויען איוב ויאמר² גם היום מרי שחי ידי כבדה על אנחתי³ מי יתן ידעתי ואמצאהו אבוא עד תכונתו⁴ אערכה לפניו משפט ופי אמלא תוכחות⁵ אדעה מלים יענני ואבינה מה יאמר לי⁶ הברב כח^c יריב עמדי לא אך הוא ישם בי⁷ שם ישר נוכח עמו ואפלוטה לנצח משפטי⁸ הן קדם אהלך ואיננו ואחור ולא אבין לו⁹ שמאול בעשתו ולא אחז יעטף ימין ולא אראה¹⁰ כי ידע דרך עמדי בחנני כזהב אצא¹¹ באשרו אחזה רגלי דרכו שמרתי ולא אט¹² מצות שפתיו ולא אמיש מחקי צפנתי אמרי פיו¹³ והוא באחד ומי ישיבנו ונפשו אותה ויעש¹⁴ כי ישלים חקי וכהנה רבות עמו¹⁵ על כן מפניו אבהל אתבונן ואפחד ממנו¹⁶ ואל הרך לבי ושדי הבהילני¹⁷ כי לא נצמתי מפני חשך ומפני כסה אפל

24 מדוע משדי לא נצפנו עתים וידעו

סביבותיך פחים ויבהלך פחד פתאם¹¹ או חשך לא תראה ושפעת מים תכסך¹² הלא אלוה גבה שמים וראה ראש^c כוכבים כי רמו¹³ ואמרת מה ידע אל הבעד ערפל ישפוט¹⁴ עבים סתר לו^c ולא יראה וחוג שמים יתהלך¹⁵ הארח עולם תשמר אשר דרכו מתי און¹⁶ אשר קמטו ולא עת נהר יוצק יסודם¹⁷ האמרים לאל סור ממנו ומה יפעל שדי למו¹⁸ והוא מלא בתיהם טוב ועצת רשעים רחקה מני¹⁹ יראו צדיקים וישמחו ונקי ילעג למו²⁰ אם לא נכחד קימנו ויתרם אכלה אש²¹ הסכן נא עמו ושלם¹ בהם תבואתך טובה²² קח נא מפיו תורה ושים אמריו בלבבך²³ אם תשוב עד שדי תבנה תרחיק עולה מאהלך²⁴ ושית על עפר בצר ובצור נחלים אופיר²⁵ והיה שדי בצריך וכסף תועפות לך²⁶ כי אז על שדי תתענג ותשא אל אלוה פניך²⁷ תעתיר אליו וישמעך ונדררך תשלם²⁸ ותגזר אומר^c

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

l BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

l BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

דרכיהם²⁴ רומו מעט ואיננו והמכו ככל
 יקפצון וכראש שבלת ימלו²⁵ ואם לא
 אפו מי יכזיבני וישם לאל מלתי ם

25 ויען בלדד השחי ויאמר² המשל
 ופחד עמו עשה שלום במרומיו³ היש
 מספר לגדודיו ועל מי לא יקום
 אורו⁴ ומה יצדק אנוש עם אל ומה יזכה
 ילוד אשה⁵ הן עד ירח ולא יאהיל
 וכוכבים לא זכו בעיניו⁶ אף כי אנוש רמה
 ובן אדם תולעה ף

26 ויען איוב ויאמר² מה עזרת ללא כח
 הושעת זרוע לא עז³ מה יעצת ללא
 חכמה ותושיה לרב הודעת⁴ את מי
 הגדת מלין ונשמת מי יצאה
 ממך⁵ הרפאים יחוללו מתחת מים
 ושכניהם⁶ ערום שאול נגדו ואין כסות
 לאבדון⁷ נטה צפון על תהו תלה ארץ על
 בלי מה⁸ צרר מים בעביו ולא נבקע ענן
 תחתם⁹ מאחז פני כסה פרשו עליו
 עננו¹⁰ חק חג על פני מים עד תכלית אור
 עם חשך¹¹ עמודי שמים ירופפו ויתמהו
 מגערתו¹² בכחו רגע הים **ובתובנתו**
ובתובנתו מחץ רהב¹³ ברוחו שמים
 שפרה חללה ידו נחש בריח¹⁴ הן אלה
 קצות **דרכו** **דרכיו** ומה שמץ דבר נשמע בו

וידעיו לא חזו ימיו² גבלות ישיגו עדר
 גזלו וירעו³ חמור יתומים ינהגו יחבלו
 שור אלמנה⁴ יטו אביונים מדרך יחד
 חבאו עניי ארץ⁵ הן פראים במדבר יצאו
 בפעלם משחרי לטרף ערבה לו לחם
 לנערים⁶ בשדה בלילו **יקצירו** **יקצורו** וכרם
 רשע ילקשו⁷ ערום ילינו מבלי לבוש ואין
 כסות בקרה⁸ מזרם הרים ירטבו ומבלי
 מחסה חבקו צור⁹ יגזלו משד יתום ועל
 עני יחבלו¹⁰ ערום הלכו בלי לבוש
 ורעבים נשאו עמר¹¹ בין שורתם יצהירו
 יקבים דרכו ויצמאו¹² מעיר מתים ינאקו
 ונפש חללים תשווע ואלוה לא ישים
 תפלה¹³ המה היו במרדי אור לא הכירו
 דרכיו ולא ישבו בנתיבתיו¹⁴ לאור יקום
 רוצח יקטל עני ואביון ובלילה יהי
 כגנב¹⁵ ועין נאף שמרה נשף לאמר לא
 תשורני עין וסתר פנים ישים¹⁶ חתר
 בחשך בתים יומם חתמו למו לא ידעו
 אור¹⁷ כי יחדו בקר למו צלמות כי יכיר
 בלהות צלמות¹⁸ קל הוא על פני מים
 תקלל חלקתם בארץ לא יפנה דרך
 כרמים¹⁹ ציה גם חס יגזלו מימי שלג
 שאול חטאו²⁰ ישכחו רחם מתקו רמה
 עוד לא יזכר ותשבר כעץ עולה²¹ רעה
 עקרה לא תלד ואלמנה לא ייטיב²² ומשך
 אבירים בכחו יקום ולא יאמין בחיין²³ יתן
 לו לבטח וישען ועיניהו על

ורעם גבורתו^k מי יתבונן ס

כפימו וישרק עליו ממקמו

27 ויסף איוב שאת משלו ויאמר² חי אל הסיר משפטי ושדי המר נפשי³ כי כל עוד נשמתי בי ורוח אלוה באפי⁴ אם תדברנה שפתי עולה ולשוני אם יהגה רמיה⁵ חלילה לי אם אצדיק אתכם עד אגוע לא אסיר תמתי ממני⁶ בצדקתי החזקתי ולא ארפה לא יחרף לבבי מימי⁷ יהי כרשע איבי ומתקוממי כעול⁸ כי מה תקות חנף כי יבצע כי ישל אלוה נפשו⁹ הצעקתו ישמע אל כי תבוא עליו צרה¹⁰ אם על שדי יתענג יקרא אלוה בכל עת¹¹ אורה אתכם ביד אל אשר עם שדי לא אכחד¹² הן אתם כלכם חזיתם ולמה זה הבל תהבלו¹³ זה חלק אדם רשע עם אל ונחלת עריצים משדי יקחו¹⁴ אם ירבו בניו למו חרב וצאצאיו לא ישבעו לחם¹⁵ שרידו שרידיו במות יקברו ואלמנתיו לא תבכינה¹⁶ אם יצבר כעפר כסף וכחמר יכין מלבוש¹⁷ יכין וצדיק ילבש וכסף נקי יחלק¹⁸ בנה כעש ביתו וכסכה עשה נצר¹⁹ עשיר ישכב ולא יאסף עיניו פקח ואיננו²⁰ תשיגהו כמים בלהות לילה גנבתו סופה²¹ ישאהו קדים וילך וישערהו ממקמו²² וישלך עליו ולא יחמל מידו ברוח יברח²³ ישפק עלימו

28 כי יש לכסף מוצא ומקום לזהב יזקו² ברזל מעפר יקח ואבן יצוק נחושה³ קץ שם לחשך ולכל תכלית הוא חוקר אבן אפל וצלמות⁴ פרץ נחל מעם גר הנשכחים מני רגל דלו מאנוש נעו⁵ ארץ ממנה יצא לחם ותחתיה נהפך כמו אש⁶ מקום ספיר אבניה ועפרת זהב לו⁷ נתיב לא ידעו עיט ולא שזפתו עין איה⁸ לא הדריכהו בני שחץ לא עדה עליו שחל⁹ בחלמיש שלח ידו הפך משרש הרים¹⁰ בצורות יארים בקע וכל יקר ראתה עינו¹¹ מבכי נהרות חבש ותעלמה¹ יצא אור פ¹² והחכמה מאין תמצא ואי זה מקום בינה¹³ לא ידע אנוש ערכה ולא תמצא בארץ החיים¹⁴ תהום אמר לא בי היא וים אמר אין עמדי¹⁵ לא יתן סגור תחתיה ולא ישקל כסף מחירה¹⁶ לא תסלה בכתם אופיר בשהם יקר וספיר¹⁷ לא יערכנה זהב וזכוכית ותמורתה כלי פז¹⁸ ראמות וגביש לא יזכר ומשך חכמה מפנינים¹⁹ לא יערכנה פטדת כוש בכתם טהור לא תסלה פ²⁰ והחכמה מאין תבוא ואי זה מקום

l BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

k We read one or more consonants in L differently from BHS.

ארנן¹⁴ צדק לבשתי וילבשני כמעיל וצניף
משפטי¹⁵ עינים הייתי לעור ורגלים לפסח
אני¹⁶ אב אנכי לאביונים ורב לא ידעתי
אחקרהו¹⁷ ואשברה מתלעות עול ומשניו
אשליך טרף¹⁸ ואמר עם קני אגוע וכחול
ארבה ימים¹⁹ שרשי פתוח אלי מים וטל
ילין בקצירי²⁰ כבודי חדש עמדי וקשתי
בידי תחליף²¹ לי שמעו ויחלו וידמו למו
עצתי²² אחרי דברי לא ישנו ועלימו תטף
מלתי²³ ויחלו כמטר לי ופיהם פערו
למלקוש²⁴ אשחק אלהם לא יאמינו ואור
פני לא יפילון²⁵ אבחר דרכם ואשב ראש
ואשכון כמלך בגדוד כאשר אבלים ינחם

30 ועתה שחקו עלי צעירים ממני
לימים אשר מאסתי אבותם לשית עם
כלבי צאני² גם כח ידיהם למה לי עלימו
אבד כלח³ בחסר ובכפן גלמוד הערקים
ציה אמש שואה ומשאה⁴ הקטפים מלוח
עלי שיח ושרש רתמים לחמם⁵ מן גו
יגרשו יריעו עלימו כגנב⁶ בערוץ נחלים
לשכן חרי עפר וכפים⁷ בין שיחים ינהקו
תחת חרול יספחו⁸ בני נבל גם בני בלי
שם נכאו מן הארץ⁹ ועתה נגינתם הייתי
ואהי להם למלה¹⁰ תעבוני רחקו מני
ומפני לא חשכו רק¹¹ כי יתרו יתרי פתח
ויענני ורסן מפני שלחו¹² על ימין פרחח
יקומו רגלי שלחו ויסלו עלי ארחות

בינה²¹ ונעלמה מעיני כל חי ומעוף
השמים נסתרה²² אבדון ומות אמרו
באזנינו שמענו שמעה²³ אלהים הבין
דרכה והוא ידע את מקומה²⁴ כי הוא^c
לקצות הארץ יביט תחת כל השמים
יראה²⁵ לעשות לרוח משקל ומים תכן
במדה²⁶ בעשתו^v למטר חק ודרך לחזיו
קלות²⁷ אז ראה ויספרה הכינה וגם
חקרה²⁸ ויאמר לאדם הן יראת אדני היא
חכמה וסור מרע בינה ם

29 ויסף איוב שאת משלו ויאמר² מי
יתנני כירחי קדם כימי אלוה
ישמרני³ בהלו נרו עלי ראשי לאורו אלך
חשך⁴ כאשר הייתי בימי חרפי בסוד
אלוה עלי אהלי⁵ בעוד שדי עמדי
סביבותי נערי⁶ ברחץ הליכי בחמה וצור
יצוק עמדי פלגי שמן⁷ בצאתי שער עלי
קרת ברחוב אכין מושבי⁸ ראוני נערים
ונחבאו וישישים קמו עמדו⁹ שרים עצרו
במלים וכף ישימו לפיהם¹⁰ קול נגידים
נחבאו ולשונם לחכם דבקה¹¹ כי און
שמעה ותאשרני ועין ראתה ותעידני¹² כי
אמלט עני משוע ויתום ולא עזר
לו¹³ ברכת אבד עלי תבא ולב אלמנה

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

v We read one or more vowels in L differently from BHS.

בתולה² ומה חלק אלוה ממעל ונחלת
 שדי ממרמים³ הלא איד לעול ונכר
 לפעלי און⁴ הלא הוא^c יראה דרכי וכל
 צעדי יספור⁵ אם הלכתי עם שוא ותחש
 על מרמה רגלי⁶ ישקלני במאזני צדק
 וידע אלוה תמתי⁷ אם תטה אשרי מני
 הדרך ואחר עיני הלך לבי ובכפי דבק
 מאוס¹
 אזרעה ואחר יאכל וצאצאי ישרשו⁹ אם
 נפתה לבי על אשה ועל פתח רעי
 ארבתי¹⁰ תטחן לאחר אשתי ועליה
 יכרעון אחרין¹¹ כי הוא^c היא זמה והיא והוא
 עון פלילים¹² כי אש היא עד אבדון
 תאכל ובכל תבואתי תשרש¹³ אם אמאס
 משפט עבדי ואמתי ברבם עמדי¹⁴ ומה
 אעשה כי יקום אל וכי יפקד מה
 אשיבנו¹⁵ הלא בבטן עשני עשהו ויכננו
 ברחם אחד¹⁶ אם אמנע מחפץ דלים
 ועיני אלמנה אכלה¹⁷ ואכל פתי לבדי ולא
 אכל יתום ממנה¹⁸ כי מנעורי גדלני כאב
 ומבטן אמי אנחנה¹⁹ אם אראה אובד^c
 מבלי לבוש ואין כסות לאביון²⁰ אם לא
 ברכוני חלצו^c חלציו ומגז כבשי

אידם¹³ נתסו נתיבתי להותי יעילו לא עזר
 למו¹⁴ כפרץ רחב יאתיו תחת שאה
 התגלגלו¹⁵ ההפך עלי בלהות תרדף
 כרוח נדבתי וכעב עברה ישעתי¹⁶ ועתה
 עלי תשתפך נפשי יאחזוני ימי עני¹⁷ לילה
 עצמי נקר מעלי וערקי לא ישכבון¹⁸ ברב
 כח^c יתחפש לבושי כפי כתנתי יאזרני¹
 הרני לחמר ואתמשל כעפר
 ואפר²⁰ אשוע אליך ולא תענני עמדתי
 ותתבנן בי²¹ תהפך לאכזר לי בעצם ידך
 תשטמני²² תשאני אל רוח^c תרכיבני
 ותמגני תשוה^c תושיה²³ כי ידעתי מות
 תשיבני ובית מועד לכל חי²⁴ אך לא בעי
 ישלח יד אם בפידו להן שוע²⁵ אם לא
 בכיתי לקשה יום עגמה נפשי לאביון²⁶ כי
 טוב קויתי ויבא רע ואיחלה לאור ויבא
 אפל²⁷ מעי רתחו ולא דמו קדמני ימי
 עני²⁸ קדר הלכתי בלא חמה קמתי בקהל
 אשוע²⁹ אח הייתי לתנים ורע לבנות
 יענה³⁰ עורי^c שחר מעלי ועצמי חרה מני
 חרב³¹ ויהי לאבל כנרי ועגבי לקול בכים

31 ברית כרתי לעיני ומה אתבונן על

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

l BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

32 וישבתו שלשת האנשים האלה מענות את איוב כי הוא צדיק בעיניו ^פ ² ויחר אף אליהוא בן ברכאל הבוזי ממשפחת רם באיוב חרה אפו על צדקו נפשו מאלהים ³ ובשלשת רעיו חרה אפו על אשר לא מצאו מענה וירשיעו את איוב ⁴ ואלהיו חכה את איוב בדברים כי זקנים המה ממנו לימים ⁵ וירא אליהוא כי אין מענה בפי שלשת האנשים ויחר אפו ^פ ⁶ ויען אליהוא בן ברכאל הבוזי ויאמר צעיר אני לימים ואתם ישישים על כן זחלתי ואירא ¹ מחות דעי אתכם ⁷ אמרתי ימים ידברו ורב שנים ידיעו חכמה ⁸ אכן רוח היא באנוש ונשמת שדי תבינם ⁹ לא רבים יחכמו וזקנים יבינו משפט ¹⁰ לכן אמרתי שמעה לי אחוה דעי אף אני ¹¹ הן הוחלתי לדבריכם אזין עד תבונתיכם עד תחקרון מלין ¹² ועדיכם אתבונן והנה אין לאיוב מוכיח עונה אמרו מכם ¹³ פן תאמרו מצאנו חכמה אל ידפנו לא איש ¹⁴ ולא ערך אלי מלין ובאמריכם לא אשיבנו ¹⁵ חתו לא ענו עוד העתיקו מהם מלים ¹⁶ והוחלתי כי לא ידברו כי עמדו לא ענו עוד ¹⁷ אענה אף אני חלקי אחוה דעי אף אני ¹⁸ כי מלתי מלים הציקתני

יתחמם ²¹ אם הניפותי על יתום ידי כי אראה בשער עזרתי ²² כתפי משכמה תפול ואזרעי מקנה תשבר ²³ כי פחד אלי איד אל ומשאתו לא אוכל ²⁴ אם שמתי זהב כסלי ולכתם אמרתי מבטחי ²⁵ אם אשמח כי רב חילי וכי כביר מצאה ידי ²⁶ אם אראה אור כי יהל וירח יקר הלך ²⁷ ויפת בסתר לבי ותשק ידי לפי ²⁸ גם הוא ^c עון פלילי כי כחשתי לאל ממעל ²⁹ אם אשמח בפיד משנאי והתעררתי כי מצאו רע ³⁰ ולא נתתי לחטא חכי לשאל באלה נפשו ³¹ אם לא אמרו מתי אהלי מי יתן מבשרו לא נשבע ³² בחוץ לא ילין גר דלתי לארח אפתח ³³ אם כסיתי כאדם פשעי לטמון בחבי עוני ³⁴ כי אערוץ המון רבה ובוז משפחות יחתני ואדם לא אצא פתח ³⁵ מי יתן לי שמע לי הן תוי שדי יענני וספר כתב איש ריבי ³⁶ אם לא על שכמי אשאנו אענדנו עטרות לי ³⁷ מספר צעדי אגידנו כמו נגיד אקרבונו ³⁸ אם עלי אדמתי תזעק ויחד תלמיה יבכיון ³⁹ אם כחה ^c אכלתי בלי כסף ונפש בעליה הפחתי ⁴⁰ תחת חטה יצא חוח ותחת שערה באשה תמו דברי איוב ^פ

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

l BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

בשרו מראי **ושפי** **ושפו** עצמותיו לא
 ראו ²² ותקרב לשחת נפשו וחיתו
 לממתים ²³ אם יש עליו מלאך מליץ אחד
 מני אלף להגיד לאדם ישרו ²⁴ ויחננו
 ויאמר פדעהו מרדת שחת מצאתי
 כפר ²⁵ רטפש בשרו מנער ישוב לימי
 עלומיו ²⁶ יעתר אל אלוה וירצהו וירא
 פניו בתרועה וישב לאנוש צדקתו ²⁷ ישר
 על אנשים ויאמר חטאתי וישר העויתי
 ולא שוה לי ²⁸ פדה **נפשי** **נפשו** מעבר
 בשחת **וחיתי** **וחיתו** באור תראה ²⁹ הן כל
 אלה יפעל אל פעמים שלוש עם
 גבר ³⁰ להשיב נפשו מני שחת לאור באור
 החיים ³¹ הקשב איוב שמע לי החרש
 ואנכי אדבר ³² אם יש מליץ השיבני דבר
 כי חפצתי צדקך ³³ אם אין אתה שמע לי
 החרש ואאלפך חכמה ס

34 ויען אליהוא ויאמר ² שמעו חכמים
 מלי וידעים האזינו לי ³ כי און מלין תבחון
 וחד יטעם לאכל ⁴ משפט נבחרה לנו
 נדעה בינינו מה טוב ⁵ כי אמר איוב
 צדקתי ואל הסיר משפטי ⁶ על משפטי
 אכזב אנוש חצי בלי פשע ⁷ מי גבר כאיוב
 ישתה לעג כמים ⁸ וארח לחברה עם
 פעלי און וללכת עם אנשי רשע ⁹ כי אמר
 לא יסכן גבר ברצתו עם אלהים ¹⁰ לכן

רוח בטני ¹⁹ הנה בטני כיון לא יפתח
 כאבות חדשים יבקע ²⁰ אדברה וירוח לי
 אפתח שפתי ואענה ²¹ אל נא אשא פני
 איש ואל אדם לא אכנה ²² כי לא ידעתי
 אכנה כמעט ישאני עשני

33 ואולם שמע נא איוב מלי וכל דברי
 האזינה ² הנה נא פתחתי פי דברה לשוני
 בחכי ³ ישר לבי אמרי ודעת שפתי ברור
 מללו ⁴ רוח אל עשתני ונשמת שדי
 תחיני ⁵ אם תוכל השיבני ערכה לפני
 התיצבה ⁶ הן אני כפיך לאל מחמר
 קרצתי גם אני ⁷ הנה אמת לי לא תבעתך
 ואכפי עליך לא יכבד ⁸ אך אמרת באזני
 וקול מלין אשמע ⁹ זך אני בלי פשע חף
 אנכי ולא עון לי ¹⁰ הן תנואות עלי ימצא
 יחשבני לאויב לו ¹¹ ישם בסד רגלי ישמר
 כל ארחתי ¹² הן זאת לא צדקת אענד כי
 ירבה אלוה מאנוש ¹³ מדוע אליו ריבות
 כי כל דבריו לא יענה ¹⁴ כי באחת ידבר
 אל ובשתים לא ישורנה ¹⁵ בחלום חזיון
 לילה בנפל תרדמה על אנשים בתנומות
 עלי משכב ¹⁶ אז יגלה און אנשים
 ובמסרם יחתם ¹⁷ להסיר אדם מעשה
 וגוה מגבר יכסה ¹⁸ יחשך נפשו מני שחת
 וחיתו מעבר בשלח ¹⁹ והוכח במכאוב על
 משכבו **ורייב** **ורוב** עצמיו אתן ²⁰ וזהמתו
 חיתו לחם ונפשו מאכל תאוה ²¹ יכל

ישקט ומי ירשע ויסתר פנים ומי ישורנו
ועל גוי ועל אדם יחד ³⁰ ממלך אדם חנף
ממקשי עם ³¹ כי אל אל האמר נשאתי
לא אחבל ³² בלעדי אחזה אתה הרני אם
עול פעלתי לא אסיף ³³ המעמד ישלמנה
כי מאסת כי אתה תבחר ולא אני ומה
ידעת דבר ³⁴ אנשי לבב יאמרו לי וגבר
חכם שמע לי ³⁵ איוב לא בדעת ידבר
ודבריו לא בהשכיל ³⁶ אבי יבחן איוב עד
נצח על תשבת באנשי און ³⁷ כי יסיף על
חטאתו פשע בינינו יספוק וירב אמריו
לאל ם

35 ויען אליהו ויאמר ² הזאת חשבת
למשפט אמרת צדקי מאל ³ כי תאמר מה
יסכן לך מה אעיל מחטאתי ⁴ אני אשיבך
מלין ואת רעיד עמד ⁵ הבט שמים וראה
ושור שחקים גבהו ממך ⁶ אם חטאת מה
תפעל בו ורבו פשעיך מה תעשה לו ⁷ אם
צדקת מה תתן לו או מה מידך
יקח ⁸ לאיש כמוד רשעך ולבן אדם
צדקתך ⁹ מרב עשוקים יזעיקו ישועו
מזרוע רבים ¹⁰ ולא אמר איה אלוה עשי
נתן זמרות בלילה ¹¹ מלפנו מבהמות ארץ
ומעוף השמים יחכמנו ¹² שם יצעקו ולא
יענה מפני גאון רעים ¹³ אך שוא לא
ישמע אל ושדי לא ישורנה ¹⁴ אף כי

אנשי^c לבב שמעו לי חללה לאל מרשע
ושדי מעול ¹¹ כי פעל אדם ישלם לו
וכארח איש ימצאנו ¹² אף אמנם אל לא
ירשיע ושדי לא יעות משפט ¹³ מי פקד
עליו ארצה ומי שם תבל כלה ¹⁴ אם ישים
אליו לבו רוחו ונשמתו אליו יאסף ¹⁵ יגוע
כל בשר יחד ואדם על עפר ישוב ¹⁶ ואם
בינה שמעה זאת האזינה לקול
מלי ¹⁷ האף שונא משפט יחבוש ואם
צדיק כביר תרשיע ¹⁸ האמר למלך בליעל
רשע אל נדיבים ¹⁹ אשר לא נשא פני
שרים ולא נכר שוע^c לפני דל כי מעשה
ידיו כלם ²⁰ רגע ימתו וחצות לילה יגעשו
עם ויעברו ויסירו אביר לא ביד ²¹ כי עיניו
על דרכי איש וכל צעדיו יראה ²² אין
חשד^c ואין צלמות להסתר שם פעלי און ²
³ כי לא על איש ישים עוד להלך אל אל
במשפט ²⁴ ירע כבירים לא חקר ויעמד
אחרים תחתם ²⁵ לכן יכיר מעבדיהם
והפך לילה וידכאו ²⁶ תחת רשעים ספקם
במקום ראים ²⁷ אשר על כן סרו מאחריו
וכל דרכיו לא השכילו ²⁸ להביא עליו
צעקת דל וצעקת עניים ישמע ²⁹ והוא

^c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

^c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

^c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

יתמכו¹⁸ כי חמה פן יסיתך בספק ורב
 כפר אל יטך¹⁹ היערך שועד^c לא בצר
 וכל מאמצי כח²⁰ אל תשאף הלילה
 לעלות עמים תחתם²¹ השמר אל תפן אל
 און כי על זה בחרת מעני²² הן אל ישגיב
 בכחו מי כמהו מורה²³ מי פקד עליו
 דרכו ומי אמר פעלת עולה²⁴ זכר כי
 תשגיא פעלו אשר שררו אנשים²⁵ כל
 אדם חזו בו אנוש יביט מרחוק²⁶ הן אל
 שגיא ולא נדע מספר שניו ולא חקר²⁷ כי
 יגרע נטפי מים יזקו מטר לאדו²⁸ אשר
 יזלו שחקים ירעפו עלי אדם רב²⁹ אף אם
 יבין מפרשי עב תשאות סכתו³⁰ הן פרש
 עליו אורו ושרשי הים כסה³¹ כי בם ידין
 עמים יתן אכל למכביר³² על כפים כסה
 אור ויצו עליה במפגיע³³ יגיד עליו רעו
 מקנה אף על עולה

37 אף לזאת יחרד לבי ויתר
 ממקומו² שמעו שמוע ברגז קלו והגה
 מפיו יצא³ תחת כל השמים ישרהו ואורו
 על כנפות הארץ⁴ אחריו ישאג קול ירעם
 בקול גאונו ולא יעקבם כי ישמע
 קולו⁵ ירעם אל בקולו נפלאות עשה
 גדלות ולא נדע⁶ כי לשלג¹ יאמר הוא

תאמר^c לא תשורנו דין לפניו ותחולל לו¹
⁵ ועתה כי אין פקד אפו ולא ידע בפש
 מאד¹⁶ ואיוב הבל יפצה פיהו בבלי דעת
 מלין יכבר פ

36 ויסף אליהוא ויאמר² כתר לי זעיר
 ואחוך כי עוד לאלוה מלים³ אשא דעי
 למרחוק ולפעלי אתן צדק⁴ כי אמנם לא
 שקר מלי תמים דעות עמד⁵ הן אל כביר
 ולא ימאס כביר כח לב⁶ לא יחיה רשע
 ומשפט עניים יתן⁷ לא יגרע מצדיק עיניו
 ואת מלכים לכסא וישיבם לנצח
 ויגבהו⁸ ואם אסורים בזקים ילכדון
 בחבלי עני⁹ ויגד להם פעלם ופשעיהם כי
 יתגברו¹⁰ ויגל אזנם למוסר ויאמר כי
 ישבון מאון¹¹ אם ישמעו ויעבדו יכלו
 ימיהם בטוב ושניהם בנעימים¹² ואם לא
 ישמעו בשלח יעברו ויגועו כבלי דעת¹
¹³ וחנפי לב ישימו אף לא ישועו כי
 אסרם¹⁴ תמת בנער נפשם וחיתם
 בקדשים¹⁵ יחלץ עני בעניו ויגל בלחץ
 אזנם¹⁶ ואף הסיתך מפי צר רחב לא
 מוצק תחתיה ונחת שלחנך מלא
 דשן¹⁷ ודין רשע מלאת דין ומשפט

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

1 BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

1 BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

38 ויען יהוה את איוב **מנמ** **הסערה** **מן** **הסערה** ויאמר ² מי זה מחשיך עצה במלין בלי דעת ³ אזור נא כגבר הלציך ואשאלך והודיעני ⁴ איפה היית ביסדי ארץ הגד אם ידעת בינה ⁵ מי שם ממדיה כי תדע או מי נטה עליה קו ⁶ על מה אדניה הטבעו או מי ירה אבן פנתה ⁷ ברן יחד כוכבי בקר ויריעו כל בני אלהים ⁸ ויסך בדלתים ים בגיחו מרחם יצא ⁹ בשומי ענן לבשו וערפל חתלתו ¹⁰ ואשבר עליו חקי ואשים בריח ודלתים ¹¹ ואמר עד פה תבוא ולא תסיף ופא ישית בגאון גליך ¹² המימך ¹ צוית בקר **ידעתה שחר** **ידעתה** **השחר** מקמו ¹ ³ לאחז בכנפות הארץ וינערו רשעים ממנה ¹⁴ תתהפך כחמר חותם ויתיצבו כמו לבוש ¹⁵ וימנע מרשעים אורם וזרוע רמה תשבר ¹⁶ הבאת עד נבכי ים ובחקר תהום התהלכת ¹⁷ הנגלו לך שערי מות ושערי צלמות תראה ¹⁸ התבנת עד רחבי ארץ הגד אם ידעת כלה ¹⁹ אי זה הדרך ישכן אור וחשך אי זה מקמו ²⁰ כי תקחנו אל גבולו וכי תבין נתיבות

ארץ וגשם מטר וגשם מטרות עזו ⁷ ביד כל אדם יחתום לדעת כל אנשי מעשהו ⁸ ותבא חיה במו ארב ובמעונתיה תשכן ⁹ מן החדר תבוא סופה וממזרים קרה ¹⁰ מנשמת אל יתן קרח ורחב מים במוצק ¹¹ אף ברי יטריח עב יפיץ ענן אורו ¹² והוא מסבות מתהפך **בתחבולתו** **בתחבולתיו** לפעלם כל אשר יצום על פני תבל ארצה ¹³ אם לשבט אם לארצו אם לחסד ימצאהו ¹⁴ האזינה זאת איוב עמד והתבונן נפלאות אל ¹⁵ התדע בשום אלוה עליהם והופיע אור עננו ¹⁶ התדע על מפלשי עב מפלאות תמים דעים ¹⁷ אשר בגדיך חמים בהשקט ארץ מדרום ¹⁸ תרקיע עמו לשחקים חזקים כראי מוצק ¹⁹ הודיענו ^c מה נאמר לו לא נערך מפני חשך ²⁰ היספר לו ^c כי אדבר אם אמר איש כי יבלע ²¹ ועתה לא ראו אור בהיר הוא בשחקים ורוח עברה ותטהרם ²² מצפון זהב יאתה על אלוה נורא הוד ²³ שדי לא מצאנהו שגיא כח ומשפט ורב צדקה לא יענה ²⁴ לכן יראוהו אנשים לא יראה כל חכמי לב פ

M Marks a word with a final consonant that is a medial (not a final) form.

l BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

k We read one or more consonants in L differently from BHS.

and we keep the same form as BHS.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

39 הידעת עת לדת יעלי סלע חלל
 אילות תשמר² תספר ירחים תמלאנה
 וידעת עת לדתנה³ תכרענה ילדיהן
 תפלחנה חבליהם תשלחנה⁴ יחלמו
 בניהם ירבו בבר יצאו ולא שבו למו⁵ מי
 שלח פרא חפשי ומסרות ערוד מי
 פתח⁶ אשר שמתי ערבה ביתו
 ומשכנותיו מלחה⁷ ישחק להמון קריה
 תשאות נוגש לא ישמע⁸ יתור הרים
 מרעהו ואחר כל ירוק ידרוש⁹ היאבה
 רים¹ עבדך אם ילין על אבוסך¹⁰ התקשר
 רים בתלם עבתו אם ישדד עמקים
 אחריך¹¹ התבטח בו^c כי רב כחו ותעזב
 אליו יגיעך¹² התאמין בו^c כי ישוב ישיב
 זרעך וגרנדך יאסף¹³ כנף רננים נעלסה אם
 אברה חסידה ונצה¹⁴ כי תעזב לארץ
 בציה ועל עפר תחמם¹⁵ ותשכח כי רגל
 תזורה וחית השדה תדושה¹⁶ הקשיח
 בניה ללא לה לריק יגיעה בלי פחד¹⁷ כי
 השה אלוה חכמה ולא חלק לה
 בבינה¹⁸ כעת במרום תמריא תשחק
 לסוס ולרכבו¹⁹ התתן לסוס גבורה

ביתו²¹ ידעת כי אז תולד ומספר ימך
 רבים²² הבאת אל אצרות שלג ואצרות
 ברד תראה²³ אשר חשכתי לעת צר ליום
 קרב ומלחמה²⁴ אי זה הדרך יחלק אור
 יפץ קדים עלי ארץ²⁵ מי פלג לשטף
 תעלה ודרך לחזיו קלות²⁶ להמטיר על
 ארץ לא איש מדבר לא אדם
 בו²⁷ להשביע שאה^c ומשאה ולהצמיח
 מצא דשא²⁸ היש למטר אב או מי הוליד
 אגלי טל²⁹ מבטן מי יצא הקרח וכפר
 שמים מי ילדו³⁰ כאבן מים יתחבאו ופני
 תהום יתלכדו³¹ התקשר מעדנות כימה
 או משכות כסיל תפתח³² התציא מזרות
 בעתו ועיש על בניה תנחם³³ הידעת
 חקות שמים אם תשים משטרו
 בארץ³⁴ התרים לעב קולך ושפעת מים
 תכסך³⁵ התשלח ברקים וילכו ויאמרו לך
 הננו³⁶ מי שת בטחות חכמה או מי נתן
 לשכוי בינה³⁷ מי יספר שחקים בחכמה
 ונבלי שמים מי ישכיב³⁸ בצקת עפר
 למוצק ורגבים ידבקו³⁹ התצוד ללביא
 טרף וחית כפירים תמלא⁴⁰ כי ישחו
 במעונות ישבו בסכה למו ארב⁴¹ מי יכין
 לערב צידו כי ילדו ילדיו אל אל ישועו
 יתעו לבלי אכל

l BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

והדר תלבש¹¹ הפץ עברות אפך וראה
 כל גאה והשפילהו¹² ראה כל גאה
 הכניעהו והדך רשעים תחתם¹³ טמנם
 בעפר יחד פניהם חבש בטמון¹⁴ וגם אני
 אודך כי תושע לך ימינך¹⁵ הנה נא
 בהמות אשר עשיתי עמך חציר כבקר
 יאכל¹⁶ הנה נא כחו במתניו ואנו בשרירי
 בטנו¹⁷ יחפץ זנבו כמו ארז גידי **פחדו**
פחדיו ישרגו¹⁸ עצמיו אפיקי נחושה
 גרמיו כמטיל ברזל¹⁹ הוא^c ראשית דרכי
 אל העשו יגש חרבו²⁰ כי בול הרים ישאו
 לו וכל חית השדה ישחקו שם²¹ תחת
 צאלים ישכב בסתר קנה ובצה²² יסכהו
 צאלים צללו יסבוהו ערבי נחל²³ הן
 יעשק נהר לא יחפוז יבטח כי יגיח ירדן
 אל פיהו²⁴ בעיניו יקחנו במוקשים ינקב
 אף²⁵ תמשך לויתן בחכה ובחבל תשקיע
 לשנו²⁶ התשים אגמון באפו ובחוח תקוב
 לחיו²⁷ הירבה אליך תחנונים אם ידבר
 אליך רכות²⁸ היכרת ברית עמך תקחנו
 לעבד עולם²⁹ התשחק בו^c כצפור
 ותקשרנו לנערותיך³⁰ יכרו עליו חברים
 יחצוהו בין כנענים³¹ התמלא בשכות
 עורו ובצלצל דגים ראשו³² שים עליו כפך

התלביש צוארו רעמה²⁰ התרעישנו
 כארבה הוד נחרו אימה²¹ יחפרו בעמק
 וישיש בכח יצא לקראת נשק²² ישחק
 לפחד ולא יחת ולא ישוב מפני
 חרב²³ עליו תרנה אשפה להב חנית
 וכידון²⁴ ברעש ורגז יגמא ארץ ולא יאמין
 כי קול שופר²⁵ בדי שפר יאמר האח
 ומרחוק יריח מלחמה רעם שרים
 ותרועה²⁶ המבינתך יאבר נץ יפרש **כנפו**
כנפיו לתימן²⁷ אם על פיך יגביה נשר וכי
 ירים קנו²⁸ סלע ישכן ויתלנן על שן סלע
 ומצודה²⁹ משם חפר אכל למרחוק עיניו
 יביטו³⁰ **ואפרחו** **ואפרחיו** יעלעו דם ובאשר
 חללים שם הוא פ

40 ויען יהוה את איוב ויאמר² הרב עם
 שדי יסור מוכיח אלוה יעננה פ
³ ויען איוב את יהוה ויאמר⁴ הן קלתי מה
 אשיבך ידי שמתתי למו פי⁵ אחת דברתי
 ולא אענה ושתים ולא אוסיף פ
⁶ ויען יהוה את איוב **מנמ סערה** **מן סערה**
 ויאמר⁷ אזור נא כגבר חלציך אשאלך
 והודיעני⁸ האף תפר משפטי תרשיעני
 למען תצדק⁹ ואם זרוע כאל לך ובקול
 כמהו תרעם¹⁰ עדה נא גאון¹ וגבה והוד

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

M Marks a word with a final consonant that is a medial (not a final) form.

1 BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

זכר מלחמה אל תוסף

לבלי חת²⁶ את כל גבה יראה הוא מלך
על כל בני שחץ ם

42 ויען איוב את יהוה ויאמר ² ידעת
ידעתי כי כל תוכל ולא יבצר ממך
מזמה³ מי זה מעלים עצה בלי דעת לכן
הגדתי ולא אבין נפלאות ממני ולא
אדע⁴ שמע נא ואנכי אדבר אשאלך
והודיעני⁵ לשמע אזן שמעתך ועתה עיני
ראתך⁶ על כן אמאס ונחמתי על עפר
ואפר פ

⁷ ויהי אחר דבר יהוה את הדברים האלה
אל איוב ויאמר יהוה אל אליפז התימני
חרה אפי בך ובשני רעידך כי לא דברתם
אלי נכונה כעבדי איוב⁸ ועתה קחו לכם
שבעה פרים ושבעה אילים ולכו אל עבדי
איוב והעליתם עולה בעדכם ואיוב עבדי
יתפלל עליכם כי אם פניו אשא לבלתי
עשות עמכם נבלה כי לא דברתם אלי
נכונה כעבדי איוב⁹ וילכו אליפז התימני
ובלדד השוחי צפר הנעמתי ויעשו כאשר
דבר אליהם יהוה וישא יהוה את פני
איוב¹⁰ ויהוה שב את ^{שבית} שבות איוב
בהתפללו בעד רעהו ויסף יהוה את כל
אשר לאיוב למשנה¹¹ ויבאו אליו כל
אחיו וכל ^{אחיתיו} אחיותיו וכל ידעיו לפנים
ויאכלו עמו לחם בביתו וינדו לו וינחמו
אתו על כל הרעה אשר הביא יהוה עליו
ויתנו לו איש קשיטה אחת ואיש נזם זהב

41 הן תחלתו נכזבה הגם אל מראיו
יטל² לא אכזר כי יעורנו ומי הוא לפני
יתיבב³ מי הקדימני ואשלם תחת כל
השמים לי הוא ^{לא} לו אחריש בדיו ודבר
גבורות וחין ערכו⁵ מי גלה פני לבושו
בכפל רסנו מי יבוא⁶ דלתי פניו מי פתח
סביבות שניו אימה⁷ גאווה אפיקי מגנים
סגור חותם צר⁸ אחד באחד יגשו ורוח
לא יבוא ביניהם⁹ איש באחיהו ידבקו
יתלכדו ולא יתפרדו¹⁰ עטישתיו תהל אור
ועיניו כעפעפי שחר¹¹ מפיו לפידיים יהלכו
כידודי אש יתמלטו¹² מנחיריו יצא עשן
כדוד נפוח ואגמו¹³ נפשו גחלים תלהט
ולהב מפיו יצא¹⁴ בצוארו ילין עז ולפניו
תדוץ דאבה¹⁵ מפלי בשרו דבקו יצוק
עליו בל ימוט¹⁶ לבו יצוק כמו אבן ויצוק
כפלח תחתית¹⁷ משתו יגורו אלים
משברים יתחטאו¹⁸ משיגהו חרב בלי
תקום חנית מסע ושריה¹⁹ יחשב לתבן
ברזל לעץ רקבון נחושה²⁰ לא יבריחנו בן
קשת לקש נהפכו לו אבני קלע²¹ כקש
נחשבו תותח וישחק לרעש
כידון²² תחתיו חדודי חרש ירפד חרוץ
עלי טיט²³ ירתיה כסיר מצולה ים ישים
כמרקחה²⁴ אחריו יאיר נתיב יחשב
תהום לשיבה²⁵ אין על עפר משלו העשו

אחד ס¹² ויהוה ברך את אחרית איוב
מראשתו ויהי לו ארבעה עשר אלף צאן
וששת אלפים גמלים ואלף צמד בקר
ואלף אתונות¹³ ויהי לו שבענה בנים
ושלוש בנות¹⁴ ויקרא שם האחת ימימה
ושם השנית קציעה ושם השלישית קרן
הפוך¹⁵ ולא נמצא נשים יפות כבנות
איוב בכל הארץ ויתן להם אביהם נחלה
בתוך אחיהם ס¹⁶ ויחי איוב אחרי
זאת מאה וארבעים שנה **וירא** ויראה את
בניו ואת בני בניו ארבעה דרות¹⁷ וימת
איוב זקן ושבע ימים

End of Job

The Westminster Leningrad Codex
Version 4.16

Job

Attributed to:

Shemu'el ben Ya'akov
Aharon ben-Mosheh ben-Asher
ca 1008

Active maintenance of machine-readable version:

Stephen K. Salisbury, Editor
steve@grovescenter.org

Kirk E. Lowery, Senior editor
kirk@grovescenter.org

Transcription to Unicode/XML:

Christopher V. Kimball
transcriber@tanach.us

Edition:

Unicode/XML Westminster Leningrad Codex
<http://www.tanach.us/Tanach.xml>

Transcribed by WLC2XML of 6 Jun 2010 at 01 Jun 2012 @ 10:24.08. Build number:
23.0. Converted to ODT by XML2ODT.xml dated 22 Dec 2010 on 2012.06.01-10.27.
Build number: 23.0 . 28 pages. Layout: Full; Content: Consonants.

This document is in the public domain.